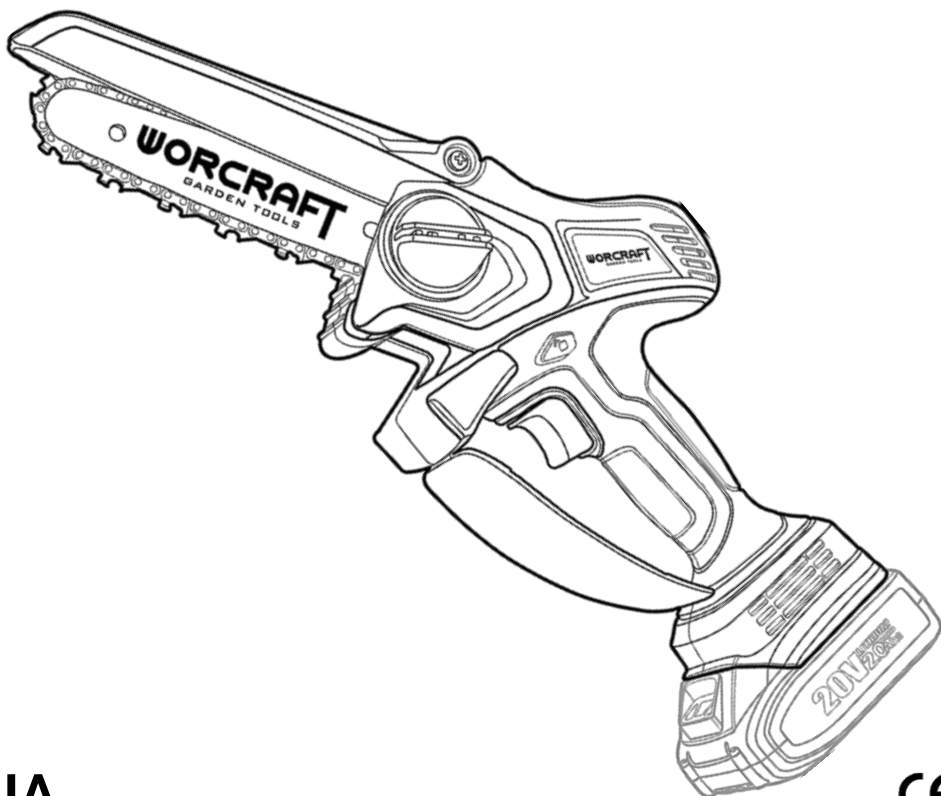


# WORCRAFT

POWER TOOLS

## CHS-S20LiB

Пила ланцюгова ручна акумуляторна



UA

CE

## ЗМІСТ

Вступ.....	3
1 Заходи безпеки.....	3
2 Опис і принцип роботи.....	6
3 Підготовка виробу до використання.....	8
4 Використання виробу.....	9
5 Технічне обслуговування виробу.....	10
6 Строк служби, зберігання, транспортування.....	12
7 Гарантії виробника (постачальника).....	12
8 Технічний паспорт.....	13
9 Комплектність.....	13
10 Утилізація.....	14

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

(копія оригіналу)

## УВАГА!

### ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Вдячні вам за придбання даної моделі електроінструменту торгової марки WORCRAFT. Ця модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності і надійності інструменту, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція торгової марки WORCRAFT буде вашим помічником на довгі роки.

Під час купівлі ланцюгової ручної акумуляторної пили **CHS-S20LiB** вимагайте перевірки його працездатності пробним запуском і перевірки відповідності комплектності (розділ «Комплектність» Інструкції з експлуатації). Перед експлуатацією вивчіть Інструкцію з експлуатації (Технічний паспорт) і дотримуйтеся заходів безпеки при роботі з ручною акумуляторною пилою.

Переконайтеся, що Гарантійний талон повністю і правильно заповнений. В процесі експлуатації дотримуйтеся вимог Інструкції з експлуатації (Технічного паспорта).

## ВСТУП

Ланцюгова акумуляторна пила **CHS-S20LiB** (далі-виріб) призначена для пиляння деревини (дошок, рійок, брусів), обрізки гілок дерев та кущів у побутових умовах.

Уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації, в тому числі пункт «Загальні правила техніки безпеки». Тільки таким чином ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом і уникнете помилок і небезпечних ситуацій.



**УВАГА!** Упущення, допущені при дотриманні вказівок та інструкцій з техніки безпеки, можуть стати причиною важких травм.

## 1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

### 1.1 Загальні правила безпеки



**УВАГА!** Перед першим введенням в експлуатацію необхідно уважно ознайомитися із загальними правилами безпеки. Недотримання нижчезазначених вказівок з техніки безпеки може стати небезпечним для життя.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Перед використанням обладнання повинні бути вжиті всі необхідні заходи безпеки для того, щоб зменшити ступінь ризику від отримання травм і знизити ймовірність пошкодження виробу. Ці запобіжні заходи включають в себе нижчезазначені пункти. Уважно прочитайте всі вказівки, перш ніж ви спробуєте використовувати інструмент і збережіть їх.

1.1.1 Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з Інструкцією з експлуатації й дотримуватися її вимог.

1.1.2 Експлуатувати виріб необхідно згідно його призначення і вимог, зазначеними в Інструкції з експлуатації. Дбайливо ставтесь до виробу, не піддавайте його ударам, перевантаженням.

1.1.3 При роботі необхідно використовувати індивідуальні засоби захисту: захисні окуляри для захисту очей, захисну маску для захисту від пилу, міцні рукавички для захисту рук, захисне взуття, захисну каску. При роботі необхідно носити щільний спецодег, що облягає.

1.1.4 Щораз перед початком роботи варто виконувати технічний огляд і перевірку пили відповідно до пункту розділу «Підготовка до роботи» Інструкції.

1.1.5 Технічне обслуговування необхідно здійснювати тільки з вимкненою пилою.

1.1.6 При роботі не допускайте знаходження в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей і тварин.

1.1.7 Перед початком роботи займіть стійке положення, переконайтеся у тому, що робоче місце вільно від будь яких перешкод і був прокладений шлях евакуації.

1.1.8 Для зниження небезпеки віддачі під час роботи надійно тримайте пилу щоб уникнути травм.

1.1.9 Слідкуйте за тим, щоб рукоятка пили була сухою й чистою.

1.1.10 Слідкуйте за тим, щоб у зоні обертання пиляльного ланцюга не перебували будь-які частини тіла.

1.1.11 Перед пуском переконайтеся у тому, щоб пиляльна гарнітура не стикалася зі сторонніми предметами.

1.1.12 Необхідно вимкнути пилу перед тим, як покласти її.

1.1.13 Транспортувати пилу необхідно тільки з вимкненим двигуном. При цьому на пиляльну гарнітуру повинен бути надягнений захисний кожух.

1.1.14 Не використовувати пилу, якщо вона перебуває в небездоганному технічному стані.

1.1.15 Забороняється експлуатувати пилу при виникненні під час роботи хоча б однієї з наступних несправностей:

- несправність органів управління;
- несправність гальма ланцюга;
- несправність системи змащення (відсутність подачі оливи для змащення ланцюга);
- появи стороннього шуму або стукоту усередині пили;
- полумці або появи тріщин у корпусній деталі, рукоятці, захисному огороженні.

1.1.16 Забороняється:

- передавати пилу дітям, а також особам, що не ознайомилися з існуючою інструкцією;
- використовувати пилу для пиляння інших матеріалів, крім деревини;
- використовувати пилу у вибухонебезпечному середовищі.

1.1.17 Остерігайтеся опіків, тому що частини електропили нагріваються до високої температури.

1.1.18 Забороняється валити дерева.

1.1.19 Будьте обережні при обрізці сучків і кущів, тому що тонкі гілки можуть заплутатися в ланцюзі або вилітати в різні сторони, а також вивести вас з рівноваги.

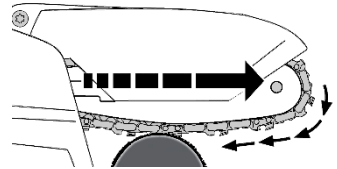
1.1.20 Необхідно звертати увагу на гілки з внутрішньою напругою. Існує можливість віддачі у разі вивільнення цієї напруги.

1.1.21 Засоби безпеки при віддачі (ривку назад). Віддача є найбільш частою причиною нещасних випадків.



### **УВАГА! Віддача може привести до смертельних різаних ран.**

При віддачі пила, вийшовши з під контроль, відкидається несподівано в сторону користувача, наприклад: якщо пиляльний ланцюг у зоні навколо верхньої чверті вершини шини випадково натрапляє на твердий предмет (гілку); якщо при обрізці гілок пила стикається з іншою гілкою. Не сподівайтесь тільки на засоби, які інтегровані в пилу, що знижують віддачу. Найбільше надійним способом уникнути віддачі є обачна й правильна робота:



- міцно тримати пилу обома руками;
- працювати відповідно до приписів у цій інструкції з експлуатації;
- працювати із встановленим непошкодженим захисним кожухом;
- працювати з правильно заточеним і натягнутим пиляльним ланцюгом;
- вести напрямну шину в розрізі прямо;
- усвідомлення можливості виникнення віддачі може знизити або виключити момент несподіванки. Неконтрольована реакція може стати причиною нещасного випадку;
- переконайтеся у тому, що робоче місце вільне від будь-яких перешкод. Вершина шини не повинна торкатися дерева або іншого твердого предмета;
- при роботі не нахилийтеся сильно вперед;
- спостерігайте постійно за вершиною шини;
- не пиляйте вершиною шини;
- ніколи не зрізуйте більш однієї гілки за один раз;
- шину вставляйте в початий розпил дуже обережно;
- звертати увагу на положення гілки і на зусилля, що закривають щілину розпилу і які могли б защемити пиляльний ланцюг;
- працюйте тільки з правильно заточеним і натягнутим пиляльним ланцюгом;
- технічне обслуговування повинне здійснюватися відповідно з існуючою інструкцією;
- для заміни використовуйте тільки шини й пиляльні ланцюги, які рекомендовані заводом-виробником TM WORCRAFT.

## **1.2 Особливі вимоги експлуатації виробу (Заходи безпеки)**

1.2.1 Застосовувати виріб дозволяється тільки відповідно до призначення, яке зазначене в Інструкції з експлуатації.

1.2.2 При експлуатації виробу необхідно дотримуватися всіх вимог Інструкції з експлуатації (Технічного паспорта), дбайливо поводитися з ним, не піддавати його ударам, перевантаженням, впливу бруду і нафтопродуктів.

1.2.3 При роботі з виробом необхідно дотримуватися таких правил:

- всі види робіт з підготовки виробу до роботи, технічне обслуговування та ремонт виконувати тільки при вимкненому вимикачі (відпущеною пусковою клавішею);
- відпускати пускову клавішу (перемикач «Увімк/Вимк») при раптовій зупинці (перевантаженні електродвигуна);

- завжди використовувати зарядний пристрій (продається окремо!) тільки в електромережі з напругою, зазначеною на таблиці виробу;
- ніколи не використовувати батареї (продаються окремо!), відмінні від тих, які для цього передбачені. Не під'єднувати звичайну суху батарею, акумуляторну батарею, відмінну від передбаченої батареї, або автомобільну акумуляторну батарею до електроінструменту;
- не використовувати будь-які трансформатори, оснащені додатковим пристроєм, випрямлячем. Не заряджати батарею від електрогенератора, який працює від двигуна, або джерела живлення постійного струму. Завжди заряджати батарею в приміщенні. Так як зарядний пристрій і батарея злегка нагріваються під час підзарядки, заряджати батарею до електроінструменту;
- при роботі використовувати неслизьке взуття;
- перед пилянням пиломатеріалів перевіряти відсутність гвинтів і цвяхів в матеріалі і усувайте їх, якщо такі є;
- не допускати механічних пошкоджень виробу (ударів, падіння тощо);
- тривалість безперервної роботи в кожному циклі повинна бути не більш 20 хвилин, тривалість перерв повинна бути не менше тривалості циклу роботи;
- оберегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла і хімічно активних речовин, а також від попадання рідин та побічних предметів до внутрішніх частин виробу;
- забезпечити ефективне охолодження двигуна виробу;
- слідкувати за температурою двигуна, не допускайте перегріву;
- не перевантажувати виріб;
- після закінчення роботи виріб повинен бути очищений від пилу і бруду;
- зберігати виріб в сухому недоступному для дітей та сторонніх місці. Температура зберігання повинна бути в інтервалі від мінус 5 °C до плюс 40 °C. При внесенні виробу з холоду в тепле приміщення необхідно дати йому прогрітись протягом не менш 2 годин.

#### 1.2.4 Перед початком роботи і в процесі обв'язково:

- під час перерви в роботі пила не повинна представляти погрози травмування навколишніх;
- перед початком роботи переконайтеся що ваші ноги мають надійну опору;
- у випадку контакту електропили із землею, камінням, цвяхами й іншими сторонніми предметами варто негайно вимкнути її;
- при транспортуванні акумуляторної пили ланцюг повинен бути закритий кожухом;
- перед натягом або заміною ланцюга, а також при виконанні будь-яких інших робіт з акумуляторною пилою вона повинна бути вимкнена;
- при пилянні не рекомендується використовувати кінцеву частину шини, тому що це загрожує віддачею;
- акумуляторна пила може використовуватися тільки в повністю зібраному виді, включаючи всі передбачені захисні пристрої;
- у випадку виявлення відхилень у роботі акумуляторної пили її варто негайно вимкнути;
- при роботі з акумуляторною пилою необхідно передбачити наявність медичної аптечки;
- при роботі з акумуляторною пилою необхідно переконайтеся що олива з ланцюга не потрапляє на землю або каналізаційні стоки. Щоб уникнути цього, пила в неробочому стані повинна встановлюватися на підкладку, здатну поглинати оливу.

1.2.5 Якщо пиляльний ланцюг, що рухається, зачіпає за твердий предмет, можливе утворення іскор. Іскри в легкозаймистому середовищі можуть стати причиною пожежі. Можливі тяжкі або летальні травми або матеріальні збитки.

1.2.6 Після відпускання пускової клавіші пиляльний ланцюг продовжує рухатися протягом нетривалого часу. Пиляльний ланцюг, що рухається, може нанести порізи. Це може призвести до важких травм. Завжди чекати повної зупинки пиляльного ланцюга.

1.2.7 Під час виконання робіт поблизу електропроводки під напругою можливий контакт пиляльного ланцюга з електропроводкою. Це може призвести до важких травм або смерті користувача.

1.2.8 Завжди заряджайте батарею (продається окремо!) при температурі від плюс 5 °C до плюс 40 °C. Температура нижче 5 °C може призвести до перезарядження, а це небезпечно. Батарея не може бути заряджена при температурі вище 40 °C. Найбільш сприятлива температура для зарядки батареї від 20 °C до 25 °C. Коли зарядка однієї батареї буде повністю завершена, необхідно залишити зарядний пристрій (продається окремо!) у вимкненому стані приблизно на 15 хвилин, перед тим як приступити до зарядки наступної батареї. Не заряджайте більше, ніж дві батареї підряд. Не дозволяйте стороннім речовинам потрапляти в отвір для встановлення акумуляторної батареї.



**УВАГА!** Для збереження заряду та коректної роботи пристроїв захисту після закінчення робіт необхідно від'єднувати акумуляторну батарею від виробу і зберігати окремо до наступного використання.

1.2.9 Ніколи не розбирайте акумуляторну батарею і зарядний пристрій. Ніколи не замикайте клема акумуляторної батареї, «закорочування» батареї призведе до різкого збільшення струму і перегріву, який виведе з ладу акумуляторну батарею. Не кидайте батарею у вогонь. Батарея може вибухнути.

1.2.10 Не ліквідуйте відпрацьовані батареї самостійно. Якщо час роботи батареї після зарядки стане занадто коротким для її практичного використання, здайте її для подальшої утилізації.

1.2.11 Не встановлюйте які-небудь сторонні предмети у щільні повітряної вентиляції зарядного пристрою. Попадання металевих предметів або легкозаймистих матеріалів у щільні повітряної вентиляції зарядного пристрою може призвести до ураження електричним струмом або до пошкодження зарядного пристрою.

1.2.12 Зберігати чистий та сухий зарядний пристрій у закритому приміщенні, недоступному для дітей місці. Кабель живлення не призначений для носіння чи підвішування зарядного пристрою. Брати та тримати зарядний пристрій за корпус.

1.2.13 Загальноприйнята тривалість користування виробом не може бути встановлена, тому що це залежить від багатьох факторів. Тривалість користування виробом збільшується завдяки захисту рук (теплі рукавички), роботі з перервами. Тривалість користування виробом скорочується внаслідок особистої схильності робочого до поганого кровообігу, низьких зовнішніх температур, великих зусиль при захопленні пили (заважає кровообігу).



**УВАГА!** При регулярному, тривалому користуванні пилою і при повторній появі відповідних симптомів (наприклад, свербіння пальців) рекомендується виконувати регулярне медичне обстеження.

1.2.14 Ручна акумуляторна пилка знаходиться в безпечному стані при виконанні наступних умов:

- вона не пошкоджена;
- вона має бути чистою та сухою;
- верхній захисний кожух встановлений;
- верхній захисний не пошкоджений, та його конструкція не змінено;
- органи управління справні, і їх конструкцію не вносилися зміни;
- пиляльний ланцюг змащений;
- сліди проробітку на ланцюговій зірочці не глибші 0,5 мм;
- встановлено зазначений у цій інструкції з експлуатації комплект з напрямної шини та пиляльного ланцюга;
- напрямна шина та пиляльний ланцюг правильно встановлені;
- пиляльний ланцюг правильно натягнутий;
- використовуються тільки оригінальні приладдя TM Worcraft для виробу;
- приладдя встановлено належним чином.

1.2.15 Перед початком роботи та періодично під час різання виконайте такі перевірки:

- Перевіряйте рівень оливи для змащення ланцюга перед запуском і регулярно під час роботи. Доливайте оливу, коли масляний бак порожній. Оливи вистачає приблизно на 10 хвилин роботи.
- Під час роботи перевіряйте натяг ланцюга кожні 10 хвилин. При початковій експлуатації нові ланцюги можуть значно подовжуватися. Стан ланцюга впливає на продуктивність різання. Від перевантажень захищає тільки гострий ланцюг.

## 2 ОПИС І РОБОТА

### 2.1 Призначення виробу

2.1.1 Пила ланцюгова акумуляторна **CHS-S20LiB** призначена для пиляння деревини (дошок, рійок, брусів), обрізки гілок дерев та кущів з максимальним діаметром 90 мм у побутових умовах. Робочим інструментом виробу являється пиляльний ланцюг, який рухається по напрямній шині. Електроживлення виробу здійснюється від літій-іонної акумуляторної батареї напругою 20 В (продається окремо!).

2.1.2 Виріб має:

- безщітковий двигун;
- пиляльну гарнітуру (напряму шину з пиляльним ланцюгом) розміром 150 мм (6 дюймів);
- автоматичне змащення ланцюга;
- систему ручного безінструментального натягнення ланцюга;
- швидкість протягування ланцюга 7,5 м/с;

- механічне гальмо ланцюга;
- верхній захисний кожух.

2.1.3 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

2.1.4 У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення виробу, виробник залишає за собою право вносити в його конструкцію незначні зміни, які не відображені в Інструкції з експлуатації (Технічному паспорті) і не впливають на ефективну і безпечну роботу інструменту.

## 2.2 Склад виробу

Зовнішній вигляд ланцюгової акумуляторної пили **CHS-S20LiB** показаний на рисунку 1.



Рисунок 1

1. Пиляльний ланцюг
2. Напрямна шина
3. Кришка натягувача ланцюга
4. Захисний кожух рукоятки
5. Рукоятка натягувача ланцюга з функцією фіксації захисної кришки приводної зірочки
6. Кнопка блокування від випадкового ввімкнення
7. Пускова клавіша (вимикач, перемикач «Увімк/Вимк»)
8. Рукоятка
9. Кнопка активації електричної системи (основний перемикач «Увімк/Вимк»)
10. Верхній захисний кожух
11. Кришка масляного бака для змащення ланцюга
12. Кнопка розблокування батареї
13. Акумуляторна батарея (продається окремо!)
14. Індикатори акумуляторної батареї
15. Захисний кожух пиляльної гарнітури для транспортування та зберігання
16. Випускний отвір для оливи, яка змащує ланцюг
17. Натяжна пластина ланцюга
18. Привідна зірочка

## 2.3 Пристрій і робота

2.3.1 Виріб складається з безщіткового електродвигуна, який передає крутний момент через редуктор на привідну зірочку (18), яка протягує ланцюг по напрямній шині. Виріб оснащений системою змащення ланцюга. Пиляльна гарнітура - консольного типу, складається з пиляльного ланцюга (1), напрямної шини (2).

2.3.2 Виріб має зручний і безпечний пристрій для ручного натягування ланцюга без застосування інструментів. Натягування ланцюга забезпечується обертанням рукоятки натягувача ланцюга (5).

2.3.3 В пилу вбудована захисна кнопка активації електросистеми (9), щоб уникнути ненавмисного запуску. Перед початком роботи нею необхідно спочатку активувати електросистему пили. Щоб активувати електросистему, натисніть і утримуйте кнопку (9) протягом приблизно двох секунд - ввімкнеться світлодіод, розташований праворуч. Це означає, що живлення ввімкнене, а світлодіод одночасно показує рівень заряду батареї. Для запуску пили тепер необхідно натиснути і утримувати кнопку блокування (6), а потім натиснути і утримувати пускову клавішу (7). Для вимкнення необхідно відпустити пускову клавішу, а для повного вимкнення живлення пили натиснути на захисний вимикач живлення (9) протягом 2-3 секунд.

2.3.4 У зв'язку з постійним вдосконаленням виріб може мати незначні відмінності від опису та малюнків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

## 3 ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ



**УВАГА!** Забороняється починати роботу з виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, зазначених у розділі «Заходи безпеки» Інструкції з експлуатації.

### 3.1 Монтаж пиляльної гарнітури



**УВАГА!** Для монтажу ланцюга необхідно завжди надягати захисні рукавички й окуляри й від'єднувати акумуляторну батарею.

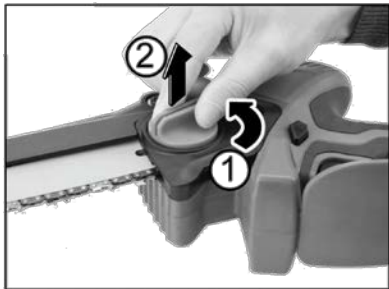


Рисунок 2

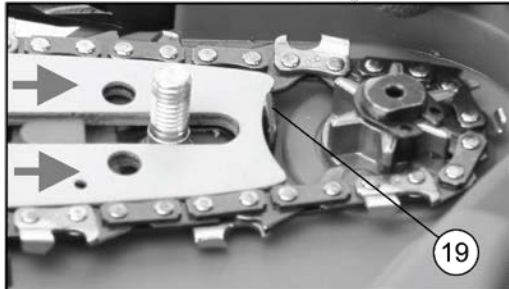


Рисунок 3

3.1.1 Розмістіть акумуляторну пилу на плоскій поверхні.

3.1.2 Відкрутіть рукоятку натягувача ланцюга (5, рисунок 1), від'єднайте захисну кришку вузла приводної зірочки (рисунок 2).

3.1.3 Одягніть ланцюг на шину, звернувши увагу на напрямок обертання ланцюга (ріжучі краї зубців ланцюга повинні дивитися в напрямку обертання ланцюга).

3.1.4 Вставте шину на пластину механізму натягувача ланцюга так, щоб край шини впирався в натяжний важіль (19, рисунок 3) і натисніть в бік приводної зірочки. Розмістіть ланки ланцюга навколо приводного зубчастого колеса (зірочки) пили.

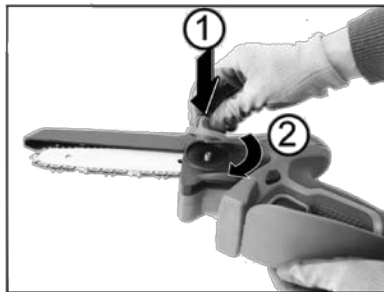


Рисунок 4

3.1.5 Встановіть захисну кришку приводної зірочки і закрутіть рукоятку натягувача (рисунок 4). Ланцюг буде натягуватися автоматично.



**УВАГА!** Неправильне встановлення ланцюга і шини призводить до швидкого зносу ланцюга, шини і приводного зубчастого колеса пили (зірочки).





**УВАГА! Для запобігання нещасного випадку під час встановлення або демонтажу ланцюга слідкуйте за тим, щоб виріб був вимкнений, а акумуляторна батарея витягнута.**

### 3.2 Заправлення оливою бака для змащення ланцюга



**УВАГА! Не приступайте до роботи не переконавшись у тім, що олива заправлена – відсутність оливи для змащення ланцюга може призвести до псування ланцюга, шини й виводу з ладу електродвигуна, причому ви втрачаєте гарантії на безкоштовний сервісний ремонт вашої акумуляторної пили.**

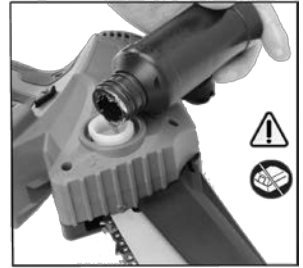
Для заповнення масляного баку спочатку від'єднайте акумуляторну батарею для уникнення випадкового запуску двигуна. Необхідно добре очистити поверхню навколо кришки масляного баку, щоб бруд не потрапив усередину.

Відкрутіть гвинтову кришку (11, рисунок 1). Залийте в бак приблизно 40 мл оливи для змащення ланцюга, після чого щільно загорніть кришку.

Якщо пила довго не експлуатувалася – злийте оливу та додайте свіжу. Оливу також необхідно зливати перед транспортуванням або зберіганням пили, демонтажем ланцюга.

Перед початком роботи переконайтеся в нормальному функціонуванні системи змащення ланцюга.

Використовуйте для змащення ланцюга чисту, відповідні сезону спеціалізовану оливу для змащення ланцюгів.



**УВАГА! Ніколи не застосовуйте відпрацьовану оливу. Це призведе до пошкодження масляного насосу, направляючої шини і пиляльного ланцюга й втрати можливості гарантійного ремонту.**

3.2.1 Щораз перед роботою необхідно виконати технічний огляд пили, при цьому необхідно перевірити:

- комплектність і надійність кріплення деталей;
- відсутність витоків оливи;
- цілісність деталей корпусу, захисних кожухів, рукоятку і її справність;
- натяг пиляльного ланцюга;
- чіткість роботи вимикача;
- справність системи подачі оливи для змащення ланцюга (ланцюг і напрямна шина завжди повинні бути добре змащуватися).

3.2.2 Перевірка справності гальма ланцюга здійснюється після ввімкнення виробу в такий спосіб:

- Гальмо ланцюга відпущене (не активовано, ланцюг рухається), коли важіль захисного пристрою (8) встановлений у бік передньої рукоятки. Це нормальне положення при роботі.
- Гальмо ланцюга приведене в дію (ланцюг не рухається, двигун не вмикається), коли важіль захисного пристрою відсунутий уперед (убік пиляльної гарнітури).



**УВАГА! Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу рекомендується щодня очищати вентиляційні отвори (дивіться пункт «Порядок технічного обслуговування виробу»).**

## 4 ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

### 4.1 Запуск пили

4.1.1 При роботі з виробом необхідно виконувати всі вимоги розділу «Заходи безпеки» Інструкції з експлуатації.

4.1.2 Для ввімкнення виробу:

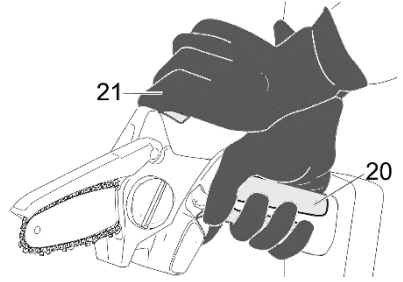
- Приєднайте акумуляторну батарею (13, рисунок 1).
- Підніміть верхній захисний кожух (10, рисунок 1) і зніміть захисний кожух пиляльної гарнітури (15, рисунок 1).
- Натисніть і утримуйте кнопку активації електричної системи пили (9, рисунок 1) протягом приблизно двох секунд - ввімкнеться світлодіод, розташований праворуч. Це означає, що живлення ввімкнене, а світлодіоди одночасно показують рівень заряду батареї. Відпустіть кнопку.
- Натисніть і утримуйте кнопку блокування (6, рисунок 1).
- Для запуску пиляльного ланцюга натисніть і утримуйте пускову клавішу (7, рисунок 1).
- Після закінчення процесу пиляння для вимкнення необхідно відпустити пускову клавішу.

- Після завершення роботи для повного вимкнення живлення пили натисніть на захисний вимикач живлення (9) протягом 2-3 секунд.
- Від'єднайте батарею, одягніть захисний кожух пиляльної гарнітури.

## 4.2 Загальні інструкції з роботи

4.2.1 При роботі виробом необхідно:

- тримати пилку однією рукою в зоні захвату (20) основної рукоятки, щоб великий палець охоплював цю рукоятку, а іншою рукою у місці захоплення корпусу двигуна (21);
- уперти упор в гілку та використовувати його як точку обертання навколо гілки;
- повністю провести напрямну шину крізь гілку;
- наприкінці різі утримувати пилку;
- гілки обрізати кожну окремо;
- під'єднувати та від'єднувати акумуляторну батарею тільки при вимкненому електродвигуні і повного вимкнення живлення кнопкою (9);
- вмикати виріб, тримаючи його в руці так, щоб елементи пиляльної гарнітури не стикалися з оброблюваною або іншою поверхнею, що охоронить виріб від сильного поштовху;
- при роботі з виробом в умовах температури навколишнього середовища менше 10 °С його необхідно прогріти вмиканням на холостому ходу близько однієї хвилини;
- слідкуйте, щоб вентиляційні отвори для охолодження виробу були завжди чистими і відкритими;
- перевіряйте рівень оливи для змащення ланцюга перед запуском і регулярно під час роботи. Доливайте оливу, коли масляний бак порожній. Оливи вистачає приблизно на 10 хвилин роботи;
- під час роботи перевіряйте натяг ланцюга кожні 10 хвилин;
- після виконання роботи не кладіть виріб до повної зупинки двигуна і ланцюга.



4.2.2 Після закінчення роботи:

- від'єднайте акумуляторну батарею.
- очистіть виріб і додаткове приладдя від пилу і бруду. У разі сильного забруднення протріть виріб вологою серветкою, що виключає випадання вологи на інструмент у вигляді крапель. Після цього витріть виріб насухо. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмасі, гумі і металам очисники (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо).
- зберігайте виріб у сухому, провітрюваному приміщенні. При тривалому зберіганні металеві зовнішні вузли і деталі покрийте шаром консерваційного мастила. Умови зберігання і транспортування повинні виключати можливість механічних пошкоджень і впливу атмосферних опадів.

## 5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

### 5.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності і надійного виконання функцій виробу необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування. Гарантійні претензії приймаються тільки при правильному і регулярному виконанні цих робіт. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач виробу може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в Інструкції з експлуатації (пункти Розділу 5.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в спеціалізованих майстернях ТМ WORCRAFT.



**УВАГА!** Електроінструмент розроблений і призначений для побутового використання й не розрахований для використання в промислових цілях. У випадку використання електроінструмента в промислових або професійних умовах виробник знімає із себе гарантійні зобов'язання.

### 5.2 Порядок технічного обслуговування виробу

5.2.1 Правильне й регулярне обслуговування збільшує строк експлуатації і якість роботи виробу. Щодня перед роботою здійснюйте технічний огляд.

5.2.2 Для виконання технічного обслуговування й діагностики рекомендується звертатися в спеціалізовані сервісні центри не рідше одного разу в шість місяців.

5.2.3 Необхідно періодично контролювати знос приводної зірочки, величина якого не повинна перевищувати 0,5 мм. При більшому зносі зірочку необхідно замінити.

5.2.4 Необхідно періодично очищати напрямну шину і контролювати її знос.

5.2.5 Для рівномірного зношування шини й продовження строку її служби необхідно періодично її перевертати (рекомендується після кожного заточення ланцюга).

5.2.6 Заточення ланцюга вимагає спеціальних інструментів і навичок, тому цю операцію краще доручити спеціалізованим майстерням. Якщо ви впевнені, що можете заточити ланцюг самостійно, то спеціальні інструменти ви можете придбати в спеціалізованих магазинах.

5.2.7 Після кожного використання перевіряйте стан акумуляторної пили. Регулярно перевіряйте натяг ланцюга. При недостатньому натягу ланцюг може травмувати користувача в процесі роботи. У випадку ушкодження ланцюга він підлягає негайній заміні.



**УВАГА! При виконанні всіх робіт з технічного обслуговування необхідно вимкнути пилу і від'єднати акумулятор.**

Після використання пили не забувайте видаляти з неї стружки й оливу. Щоб уникнути перегріву електродвигуна особливо увагу звертайте на своєчасне очищення вентиляційних отворів у корпусі електродвигуна.

У випадку особливо сильного забруднення пили необхідно демонтувати пиляльну гарнітуру і очистити її окремо. Не можна зберігати акумуляторну пилу поза закритим приміщенням в умовах підвищеної вологості. Щораз по закінченню роботи перевіряйте корпус електродвигуна на предмет можливого ушкодження. При виявленні ознак ушкодження звертайтеся в авторизовані сервісні центри.

Після кожного використання акумуляторної пили перевіряйте рівень оливи в системі змащення ланцюга. Недостатньо ефективне змащення веде до псування ланцюга, шини й електродвигуна.

5.2.8 Перевірка встановлених гвинтів.

Регулярно перевіряйте всі встановлені на інструменті гвинти, слідкуйте за тим, щоб вони були як слід затягнуті. Негайно затягніть гвинт, який виявиться ослабленим. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпекою.

5.2.9 Технічне обслуговування двигуна.

Проявляйте належну увагу, слідкуючи за тим, щоб обмотка не була пошкоджена і не залита оливою або водою, а вентиляційні отвори були очищені від пилу і бруду.

5.2.10 Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу рекомендується щодня очищати вентиляційні отвори.

Для цього:

- від'єднайте акумуляторну батарею;
- продуйте вентиляційні прорізи сухим стисненим повітрям;
- зробіть очищення вентиляційних прорізів м'якою неметалевою щіткою або сухою протиральною тканиною.

Ні в якому разі не використовуйте для чищення металеві предмети, тому що вони можуть пошкодити внутрішні деталі виробу.

5.2.11 Змащення механізму виробу

Виріб не вимагає частого періодичного змащування внутрішніх деталей. Виконуйте змащення в спеціалізованих сервісних центрах TM WORCRAFT.

5.2.12 Перед тривалою перервою в експлуатації та зберіганням очищайте виріб від пилу і бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми і металам очищувачів. При тривалому зберіганні металеві зовнішні вузли і деталі покрийте шаром консерваційного мастила. Зберігайте виріб в сухому приміщенні.



**УВАГА! Ніколи не бризкайте водою на виріб при його очищенні. Виріб слід очищати тільки трохи вологою серветкою! Не використовуйте їдкі очисники, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу! Після очищення необхідно добре просушити виріб!**

Для того щоб виріб працював довго і надійно ремонтні, сервісні та регульовальні роботи повинні виконуватися тільки фахівцями в сервісних центрах TM WORCRAFT.

### 5.3 Періодична перевірка та періодичне технічне обслуговування

5.3.1 Періодична перевірка та періодичне технічне обслуговування здійснюються після закінчення гарантійного строку експлуатації виробу, а потім не рідше одного разу на 6 місяців.

5.3.2 Періодичну перевірку і періодичне технічне обслуговування рекомендується виконувати в сервісних центрах TM WORCRAFT (перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua)).

5.3.3 Періодична перевірка та періодичне технічне обслуговування включає:

- перевірку стану корпусних деталей;
- перевірку стану двигуна й електричної частини виробу;

- перевірку стану деталей редуктора (шестерень, підшипників);
- перевірку стану деталей приводного механізму, масляного насосу;
- заміну мастила редуктора.



**УВАГА! Технічне обслуговування повинно виконуватися регулярно протягом усього строку служби виробу. Без виконання технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.**

При рекомендованих умовах експлуатації виріб буде справно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання рекомендованих правил експлуатації дозволить вам уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин виробу і всього виробу в цілому. Якщо внаслідок інтенсивної експлуатації виріб вимагає періодичне обслуговування, пов'язане із заміною мастила, очищенням колектора, то ці роботи виконуються за рахунок споживача.

Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить в гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги з виконання періодичного технічного обслуговування.

Після закінчення строку служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки і виріб не втратив свої функціональні властивості. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами TM WORCRAFT.

## **6 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ**

**6.1** Строк служби виробу становить 3 роки. Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог Інструкції з експлуатації (технічного паспорта). Дата виробництва вказана на таблиці виробу.

**6.2** Виріб, очищений від пилу і бруду, повинно зберігати в упаковці підприємства-виготовлювача в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більш 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. Упаковка повинна зберігатися до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.

**6.3** Транспортування виробу здійснюється в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

## **7 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)**

**7.1** Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає: ТОВ «ДТІ Груп», 49107, м. Дніпро, Запорізьке шосе, 26, офіс 29.

### **7.2 Під час купівлі виробу:**

- повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі виробу, серійний номер виробу);
- переконатися в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні.
- перевірити наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірити комплектність і працездатність виробу, а також зробити огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин, сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим гарантійним талоном TM WORCRAFT. При відсутності в гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк обчислюється з дати виготовлення виробу.

**7.3** У випадку виходу з ладу виробу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника власник має право на безкоштовний ремонт. Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в гарантійну майстерню з виробом і повністю і правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється під час купівлі виробу).

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті строк гарантії інструмента продовжується на час його ремонту.

Гарантійне і післягарантійне обслуговування електроінструменту TM WORCRAFT на території України виконуються в сервісних центрах, перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua).



**УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України ви можете дізнатись на сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua).**

#### 7.4 Гарантія не поширюється:

- на частини та деталі, що швидко зношуються (гумові ущільнення, сальники, мастило тощо), а також на елементи пиляльної гарнітури, привідної зірочки;
- у разі природного зносу виробу (повне вироблення ресурсу, сильне внутрішнє і зовнішнє забруднення);
- у випадку з віддаленим, стертим або зміненим серійним номером виробу;
- у разі появи несправностей, викликаних форс-мажорною ситуацією (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- у разі якщо виріб розбирався або ремонтувався протягом гарантійного строку самостійно, або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на виконання гарантійного ремонту.



**УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни і виконувати доопрацювання, які не передбачені заводом-виробником.**

## 8 ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

Основні технічні дані пили ланцюгової акумуляторної **CHS-S20LiB** представлені в таблиці 1.

Таблиця 1

Найменування параметра	Значення
Номінальна напруга, В	20
Тип двигуна	безщітковий
Рекомендований тип акумуляторної батареї	CLB-20V-4.0H або CLB-20V-4.0HC
Рекомендований тип зарядного пристрою	CLC-20V-2.4H
Максимальна швидкість протягування ланцюга, м/с	7,5
Розмір шини, мм (дюймів)	150 (6")
Ширина паза, мм	1,1
Крок ланок, дюймів	1/4"
Кількість ланок	36
Об'єм бака для змащення ланцюга, мл	40
Вага нетто/брутто, кг	1,4/2,7
Рівень звукового тиску $L_{pa}$ , дБ(A)	89,6 ( $K_{pa}=3,0$ )
Рівень акустичної потужності $L_{wa}$ , дБ(A)	96,2 ( $K_{wa}=3,0$ )
Рівень вібрації $a_{hv,eq}$ , м/с <sup>2</sup>	4,43 ( $K=1,5$ )

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на табличці виробу. Постачальник: ТОВ «ДТІ Груп», 49107, м. Дніпро, Запорізьке шосе, 26, офіс 29. Виробник та його адреса вказані в сертифікаті відповідності та (або) на коробці виробу. Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи і прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів. Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин.

Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп». Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в авторизованих сервісних центрах ТОВ «ДТІ Груп». Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті [worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua). Вироби ТМ WORCRAFT відповідають вимогам стандартів і технічних умов, вказаним у сертифікатах відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виріб, який відслужив свій строк, приладдя та упаковку слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів.

## 9 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Виробник залишає за собою право на внесення змін в технічні характеристики і комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

Комплектність пили ланцюгової акумуляторної **CHS-S20LiB** зазначені в Таблиці 2.

Таблиця 2

Найменування	Кількість, од.
Пила ланцюгова ручна акумуляторна CHS-S20LiB	1
Напрямна шина	1
Захисний кожух пиляльної гарнітури	1
Пиляльний ланцюг	1
Інструкція з експлуатації (Технічний паспорт)	1
Гарантійний талон	1
Пакувальна коробка	1

## 10 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, належності й упаковку разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



**УВАГА!** Ремонт, модифікація і перевірка електроінструментів ТМ WORCRAFT повинні виконуватися тільки в авторизованих сервісних центрах ТМ WORCRAFT. При використанні або техобслуговуванні інструменту завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.





Повний перелік моделей та аксесуарів до інструменту  
ви можете подивитися на фірмовому сайті  
[worcraft.com.ua](http://worcraft.com.ua)